

SPIRU HARET UNIVERSITY



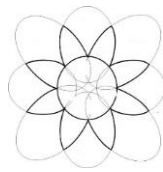
**THE TEACHER TRAINING
DEPARTMENT
D.P.P.D.**

**THE DEPARTMENT OF
MODERN LANGUAGES AND
BUSINESS COMMUNICATION**



**ST. KLIMENT OHRIDSKY
UNIVERSITY
BULGARIA**

SOFIA UNIVERSITY
ST. KLIMENT OHRIDSKI



U-B D
Un-Bordering
Disciplinary
CONFERENCE

THE ANNUAL INTERNATIONAL CONFERENCE

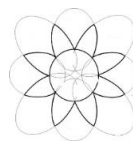
UN-BORDERING DISCIPLINARITY

**TRANS-/CROSS-/POST-DISCIPLINARY APPROACHES TO
HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES**

VIIth Edition

20-21 June 2024

Bucharest



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

WELCOME

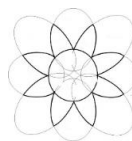
Dear Participants,

Welcome to the 2024 International Conference hosted by The Teacher Training Department and The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University (Bucharest), in collaboration with St. Kliment Ohridsky University (Sofia), and The Institute of Romanian Language (Bucharest).

All the working papers will be held online (<https://meet.google.com/>). We thank you for your understanding!

It is a great pleasure and honour for us to have the opportunity to meet some of the best-known national and international experts, to share knowledge and expertise, to get up-dated and to spend a couple of days among reputed book authors, teachers, teacher trainers and students.

We hope you will leave this Conference inspired!



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

SCIENTIFIC COMMITTEE

Dr. Carmen HERNÁNDEZ GONZÁLEZ

(University of Valladolid, Spain)

Dr. Dale A. KOIKE

(University of Texas, Austin, USA)

Dr. Denisa Elena DRĂGUȘIN

(The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Daiana-Georgiana DUMBRĂVESCU

(Vice-Dean of the Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Nicolaie POPESCU BODORIN

(The Technical University of Civil Engineering, Bucharest, IEEE Senior Member, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Alex PAVIÉ

(University of Los Lagos, Chile)

Dr. María Jesús LEAL RIOL

(Hamline University, Minnesota)

Dr. David PÉREZ RODRÍGUEZ

(University of Valladolid, Spain)

Dr. Simona Anemari TEODORESCU

(Head of the Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Silvia RAȘCU - PISTOL

(Head of the Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Luiza Catrinel MARINESCU

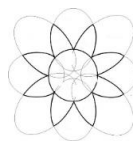
(The Institute of Romanian Language, St. Kliment Ohridsky University, Bulgaria, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Beatrice MANU

(Dean of the Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Loredana BĂNICĂ

(Head of Department, Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

Dr. Natalia BARRANCO

(University of Valladolid, Spain)

Dr. María Goretti FAYA ORNIA

(University of Valladolid, Spain)

Dra. Carmen QUIJADA DIEZ

(University of Oviedo, Spain)

Dr. Teresa CALDERÓN QUINDÓS

(University of Valladolid, Spain)

Dr. Ousseynou THIAM

(Head of the Psycho-pedagogical Department FASTEF, Cheikh Dr. Anta Diop University, Dakar, Senegal)

Dr. Papa Mamour DIOP

(Cheikh Anta Diop University, Dakar, Senegal)

Dr. Sebastian Cristian CHIRIMBU

(Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Bogdan DANCIU

(Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

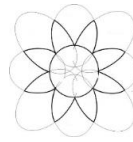
ORGANIZING COMMITTEE

Assoc. Prof. Dr. Denisa Elena DRĂGUȘIN

(The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Assoc. Prof. Dr. Daiana-Georgiana DUMBRĂVESCU

(Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)



FOREWORD

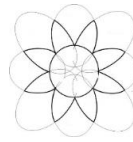
The study of humanities and social sciences encompasses various disciplines, including languages, philosophy, multicultural studies, psychology, history, anthropology, sociology etc. Traditionally, these disciplines have operated within their own boundaries, employing specialized methods and frameworks. However, in recent years, there has been a growing recognition of the need for transdisciplinary, crossdisciplinary, and postdisciplinary approaches to better understand the complex nature of human experience. Our conference aims to explore and compare these approaches within the context of humanities and social sciences, highlighting their significance, benefits, and challenges. By transcending disciplinary boundaries and integrating diverse perspectives, these approaches offer unique opportunities for a more holistic and dynamic understanding of human beings and their intricate relationship with the world.

Transdisciplinary approaches involve transcending the boundaries of individual disciplines to address complex problems that cannot be adequately understood through a single lens. In the realm of humanities and social sciences, transdisciplinary research integrates insights from various disciplines to tackle multifaceted issues related to human behaviour, culture, and society. This approach encourages scholars to break free from their disciplinary silos and engage in dialogue, exchange ideas, and develop new methodologies that bridge disciplinary gaps.

Transdisciplinary research promotes collaboration between experts from different fields, fostering an environment where scholars can leverage their diverse expertise and perspectives to gain a deeper understanding of human phenomena. For example, a transdisciplinary investigation into the impact of technology on human communication would require inputs from linguistics, psychology, sociology, and media studies. By integrating these perspectives, researchers can analyse the multifaceted nature of the issue and develop comprehensive solutions.

A comprehensive understanding is, thus, facilitated by encouraging the integration of knowledge, theories, and methodologies from various disciplines. This integration allows for the development of new frameworks and paradigms that can capture the complexity of human experience more effectively. By transcending disciplinary boundaries, transdisciplinary research offers a more nuanced understanding of human phenomena that cannot be achieved through isolated disciplinary investigations alone.

While transdisciplinary approaches involve integrating knowledge from various disciplines, crossdisciplinary approaches involve applying the principles, theories, and methods of one discipline to another. Hence, by borrowing concepts and



U-B D
Un-Bordering Disciplinary
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

methodologies from one discipline, such an approach sheds new light on a different field of study. It allows researchers to discover new insights, connections, and patterns that might have been overlooked within a single disciplinary framework.

Crossdisciplinary research encourages scholars to think beyond the limitations of their own disciplines and explore the potential of interdisciplinary collaboration. For instance, applying literary analysis techniques to historical texts or using anthropological methods to study contemporary literature can yield fresh perspectives and enrich the understanding of both fields.

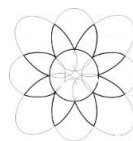
By adopting a crossdisciplinary perspective, researchers can broaden their horizons and approach humanistic phenomena from multiple angles. This approach not only enhances the analysis of the subject matter but also promotes intellectual creativity and innovative thinking. Crossdisciplinary research encourages scholars to explore different methodologies and approaches, leading to the development of new insights and frameworks that transcend disciplinary boundaries.

Postdisciplinary approaches challenge the very notion of disciplinary boundaries and seek to move beyond the limitations of traditional disciplines. Rather than integrating or borrowing from different disciplines, postdisciplinary research emphasizes the creation of new conceptual frameworks and methodologies that are not confined to any single disciplinary perspective.

They encourage scholars to question the existing disciplinary divisions and explore new ways of understanding human phenomena. This approach recognizes that complex human issues cannot be adequately addressed unidirectionally, but they call for a broader engagement with diverse perspectives, knowledge systems, and methodologies.

One of the key features of postdisciplinary research is its emphasis on reflexivity and self-awareness. Scholars engaging in postdisciplinary approaches critically examine their own assumptions, biases, and limitations, recognizing the inherent subjectivity within their research. This reflexivity enables researchers to approach humanistic phenomena with a more open mind and to embrace the complexities and nuances of the subject matter.

Transdisciplinary, crossdisciplinary, and postdisciplinary approaches offer several benefits to the study of humanities and social sciences. By transcending disciplinary boundaries, these approaches enable scholars to address complex issues and gain a more comprehensive understanding of human phenomena. They encourage collaboration, dialogue, and the integration of diverse perspectives, leading to innovative breakthroughs and novel research questions. These approaches promote



U-B D
Un-Bordering Disciplinary
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

intellectual creativity, foster interdisciplinary connections, and expand the boundaries of knowledge within human sciences.

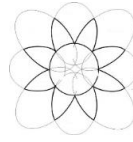
However, these approaches also face challenges. One significant challenge lies in navigating the institutional and disciplinary structures that often prioritize specialized expertise. Transdisciplinary, crossdisciplinary, and postdisciplinary research may face resistance due to the traditional emphasis on disciplinary boundaries and the challenges of evaluation and recognition within academia.

Moreover, there are logistical challenges associated with these approaches. Integrating diverse perspectives, methodologies, and data sources can be time-consuming and require significant effort in establishing shared conceptual frameworks and methodologies. Communication and collaboration across disciplines can be complex, as scholars need to navigate the differences in language, epistemologies, and methodologies.

Trans-/ cross- / postdisciplinary approaches have the potential to enrich the study of humanities and social sciences by transcending disciplinary boundaries, integrating diverse perspectives, and challenging traditional frameworks. These approaches offer unique opportunities for a more holistic, dynamic, and inclusive understanding of human beings and their complex relationship with the world. Despite the challenges they face, the benefits of these approaches outweigh the difficulties, providing avenues for innovative research, interdisciplinary collaboration, and the advancement of knowledge within the field of human sciences. By embracing these approaches, researchers can contribute to a more comprehensive and nuanced understanding of the multifaceted nature of human experience.

Papers, which are committed to *un*-bordering disciplines in an attempt to better understand the complex intricacies and interconnections within and across them, are invited from all academia.

PhD. Assoc. Prof. Denisa Elena Drăgușin



U-B D
Un-Bordering Disciplinary
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

UN-BORDERING DISCIPLINARITY

VIIth Edition / ONLINE

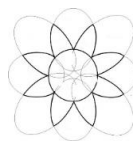
20-21 June 2024

INTERNATIONAL CONFERENCE PROGRAMME

**THURSDAY,
20 JUNE
KEYNOTE SPEECHES
&
STUDENT WORKSHOPS**

**FRIDAY,
21 JUNE

PAPER SESSIONS**



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

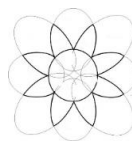
VIIth Edition / 20-21 June 2024

THURSDAY, 20 JUNE

The LINK for the PLENARY SESSIONS is:

<https://meet.google.com/fht-gdoi-wcr>

11:45-12:00 (Bucharest Time)	Formal Opening and Welcome Assoc. Prof. Dr. Denisa Elena DRĂGUȘIN (The Teacher Training Department, <i>Spiru Haret</i> University, Bucharest)
KEYNOTE SPEECHES Chairs: Assoc. Prof. Dr. Denisa Elena DRĂGUȘIN (The Teacher Training Department, <i>Spiru Haret</i> University, Bucharest) Assoc. Prof. Dr. Daiana-Georgiana DUMBRĂVESCU (Faculty of Psychology and Educational Sciences, <i>Spiru Haret</i> University, Bucharest)	
12:00-12:40 (Bucharest Time)	Dr. ROSA MARIA GÓMEZ GARCIA-BERMEJO (University of Valladolid, Spain) / 11:00 a.m./Spain <i>Conversation as a Means for Learning</i>
12:50-13:30 (Bucharest Time)	Dr. ROMÉO GBAGUIDI (Nebrija University, Spain) / 11:50 a.m./Spain <i>Intercultural Competence and its Transversality in Language Teaching</i>
13:40-14:20 (Bucharest Time)	Assoc. Prof. Dr. NICOLAIE POPESCU BODORIN (The Technical University of Civil Engineering, Bucharest, IEEE Senior Member) <i>On developers.google.com “Accuracy” Has No Accuracy</i>



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

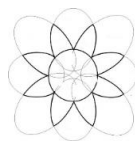
THURSDAY, 20 JUNE

<https://meet.google.com/>*

STUDENT WORKSHOPS

17:00-19:00 (Bucharest Time)	Student Workshop 1	<i>Bridging Cultures: Bulgarian Students Communicating in Romanian</i> (Chair: Assoc. Prof. Dr. Luiza Catrinel Marinescu)
18:00-20:00 (Bucharest Time)	Student Workshop 2	<i>Didactic Kaleidoscope: from Pre-School to Primary Education</i> (Chair: Assoc. Prof. Dr. Daiana-Georgiana Dumbrăvescu)
17:00-19:00 (Bucharest Time)	Student Workshop 3	<i>Creating Well-Rounded Students: The Importance of Extracurricular Engagement</i> (Chair: Assoc. Prof. Dr. Denisa Elena Drăgușin)

* Each Student Workshop will have its own google meeting! You will receive an email from the Chairperson of your workshop with the corresponding link on Wednesday, 19 June.

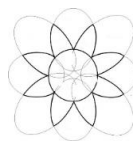


U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

THURSDAY, 20 JUNE

STUDENT WORKSHOPS



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

STUDENT WORKSHOP 1

BRIDGING CULTURES: BULGARIAN STUDENTS COMMUNICATING IN ROMANIAN

17:00-19:00
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Luiza Catrinel MARINESCU

Biliana KÂRSTEVA (3rd year student, St. Kliment Ohridsky University, Bulgaria)
Turismul în Bulgaria

Maria Ecaterina KONSTANTINESCU (3rd year student, St. Kliment Ohridsky University, Bulgaria)
Sofia, un oraș al frumuseții și înțelepciunii

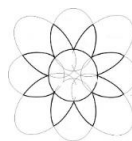
Maya NEDELCEVA (2nd year student, St. Kliment Ohridsky University, Bulgaria)
Perle ale turismului în Bulgaria

Katerina BAICEVA (2nd year student, St. Kliment Ohridsky University, Bulgaria)
O vacanță în Serbia

Țvetina PETROVA (1st year student, St. Kliment Ohridsky University, Bulgaria)
Neshka Robeva, o gimnastă din Bulgaria

Violetka Ilieva LAZAROVA (1st year student, St. Kliment Ohridsky University, Bulgaria)
Fotbalul din Bulgaria

Aycha Mehmed SEYDALI (1st year student, St. Kliment Ohridsky University, Bulgaria)
Despre voleiul din Bulgaria, istoria unor campioni



U-B D
Un-Bordering Disciplinary
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

STUDENT WORKSHOP 2

CALEIDOSCOP DIDACTIC: DE LA ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREȘCOLAR LA ÎNVĂȚĂMÂNTUL PRIMAR

**(3rd year students, Primary and Pre-school Pedagogy, Faculty of Psychology and
Educational Sciences, *Spiru Haret University*, Bucharest)**

18:00-20:00
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Daiana-Georgiana DUMBRĂVESCU

Elena - Roxana ANGHEL

dumitruroxana.lt@gmail.com

Rolul poveștilor în dezvoltarea limbajului la copilul preșcolar

Alexandra-Elena APOSTOL

apostola354@gmail.com

De la STEM la STEAM în învățământul preșcolar din România

Georgiana Andreea CAZACU (PIPOIU)

cazacu_andreea2001@yahoo.com

Statutul tehnicilor și instrumentelor de evaluare în învățământul primar din România

Luana Marina CIOBANU

ciobanu_luana@yahoo.com

Statutul imaginilor în procesul de predare-învățare la nivel preșcolar

Georgiana Larisa DINU

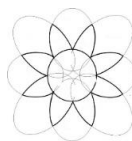
dinularisageorgiana@gmail.com

Rolul caietelor de activități în procesul de predare-învățare (nivel primar)

Daniela-Elena GHEORGHE

elenagherghe2002@gmail.com

*De la imagini la lectura prin imagini: rolul acestora în procesul de predare -
învățare la preșcolari*



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

Florentina MUNTEANU

munteanu.flori@gmail.com

Profesorul din învățământul primar: un maestru în arta comunicării didactice

Voica UDESCU

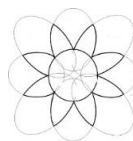
perteavoica1@gmail.com

Metode alternative de evaluare în învățământul primar din România

Ștefania Ticuța VLAD (MATEI)

stefania.matei.antonina@gmail.com

Statutul materialelor didactice în predarea în învățământul preșcolar



U-B D
Un-Bordering Disciplinary
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

STUDENT WORKSHOP 3

CREATING WELL-ROUNDED STUDENTS: THE IMPORTANCE OF EXTRACURRICULAR ENGAGEMENT

(The Teacher Training Department, Spiru Haret University)

17:00-19:00
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Denisa Elena DRĂGUȘIN

Denisa Elena DRĂGUȘIN (The Teacher Training Department, Spiru Haret University, Bucharest)

denisa.dragusin@spiruharet.ro

Unlocking Potential: The Role of Extracurricular Activities in Student Development

Mariana RADU TILIȚĂ (Level 1 trainee, The Teacher Training Department, Spiru Haret University, Bucharest)

mariana10tilita@gmail.com

Emoțiile. Ghid de prim ajutor

Elena ROȘU NEAGU (Level 1 trainee, The Teacher Training Department, Spiru Haret University, Bucharest)

neaguelena2000@yahoo.com

Decide corect pentru tine și pentru viitorul tău! – Campanie de prevenire a consumului de droguri

Marinel TURCIN (Level 1 trainee, The Teacher Training Department, Spiru Haret University, Bucharest)

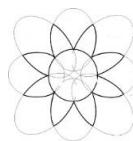
marinel.turcin@gmail.com

Vizită comună, cu copii instituționalizați, la Direcția Generală pentru Asistență Socială și Protecția Copilului, Brăila

Răzvan-Cosmin NAZÎRU (Level 1 trainee, The Teacher Training Department, Spiru Haret University, Bucharest)

razvannaziru1993@gmail.com

Societatea din trecut și cea contemporană în dialog la Cimitirul Bellu



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

Dana Cristina IVAN (Level 1 trainee, The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

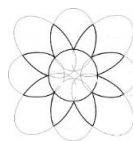
dana_ivan2002@yahoo.com

Am grijă de ceilalți – acțiune de voluntariat

Carmen KREITER NEAGU (Level 1 trainee, The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

carmen.neagu07@yahoo.com

Școala Altfel: SĂ ȘTII MAI MULTE, SĂ FII MAI BUN!



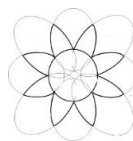
U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

FRIDAY, 21 JUNE

PAPER SESSIONS

10:00-13:00 (Bucharest Time)	Paper Session 1	<i>Educational Development</i> (Chair: Assoc. Prof. Dr. Simona Anemari Teodorescu)
10:00-12:00 (Bucharest Time)	Paper Session 2	<i>Overcoming Cultural and Linguistic Borders</i> (Chair: Assoc. Prof. Dr. Irina Dubsky)
16:00-19:00 (Bucharest Time)	Paper Session 3	<i>Perspectives and Practices in Teacher Training and Educational Methodologies across Diverse Contexts</i> (Chair: Assoc. Prof. Dr. Daiana-Georgiana Dumbrăvescu)
16:00-18:00 (Bucharest Time)	Paper Session 4	<i>Pedagogy and Educational Sciences</i> (Chair: Assoc. Prof. Dr. Sebastian Cristian Chirimbu)
10:00-13:00 (Bucharest Time)	Paper Session 5	<i>Innovative Approaches and Challenges in Language Teaching and Cultural Studies</i> (Chair: Assoc. Prof. Dr. Luiza Catrinel Marinescu)
10:00-14:30 (Bucharest Time)	Paper Session 6	<i>Psychological and Philosophical Studies in the New European Context</i> (Chair: Assoc. Prof. Dr. Bogdan Danciu)
16:00-19:00 (Bucharest Time)	Paper Session 7	<i>Contemporary Methods and Perspectives in Language Teaching and Linguistic Analysis</i> (Chair: Assoc. Prof. Dr. Silvia Rașcu-Pistol)



U-B D
Un-Bordering Disciplinary
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

PAPER SESSION 1

EDUCATIONAL DEVELOPMENT

(The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University)

10:00-13:00
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Simona Anemari TEODORESCU

Simona Anemari TEODORESCU (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

ushefs_teodorescu.simona@spiruharet.ro

Rolul tehnologiei în revoluționarea Educației fizice și Sportului

Alexandru-Miron DAMIAN (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

mdamian.dppd@spiruharet.ro

Școala în fața relativizării reperelor axiologice

Nadia FLOREA (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

nfloreas.dppd@spiruharet.ro

Formarea cadrelor didactice pentru educația STEAME

Denisa Elena DRĂGUȘIN (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

denisa.dragusin@spiruharet.ro

Didactica adaptativă: personalizarea educației pentru elevii secolului XXI

Dumitru DANCIU (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

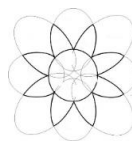
dumitru.danciu@spiruharet.ro

Analiza sistemică a învățământului și educației

Mihaela MARINESCU (Secondary School No. 54, Bucharest)

marinescu_mihaela_54@yahoo.com

Câteva propuneri pentru îmbunătățirea actului educațional



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

Valeriu MARINESCU (University of Agronomic Sciences and Veterinary Medicine, Bucharest, University of Bucharest)

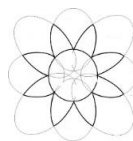
valeriu.marinescu@fmvb.usamv.ro

Centrarea învățării pe student (și) prin întocmirea fișelor de disciplină – premisă pentru asigurarea calității

Grațiana SION (The Teacher Training Department, Spiru Haret University, Bucharest)

gratiela.sion@spiruharet.ro

Psihoeducație în violența bazată pe gen



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

PAPER SESSION 2

OVERCOMING CULTURAL AND LINGUISTIC BORDERS

(The Preparatory Year of Romanian Language, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret University*)

10:00-12:00
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Irina DUBSKY

Irina DUBSKY (The Preparatory Year of Romanian Language, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret University*)

irina.dubsky@spiruharet.ro

Romanian as a Foreign Language – The Immersive Learning Method: Rewards and Challenges

Koukanou Rick Andreas (student, The Preparatory Year of Romanian Language, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret University*)

Grupuri tematice de proverbe în limba română și echivalentele acestora în limba franceză

El Mahmi Saloua (student, The Preparatory Year of Romanian Language, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret University*)

Dialoguri culinare – bucătăria românească și bucătăria marocană

Kanga Konan Prince Martial (student, The Preparatory Year of Romanian Language, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret University*)

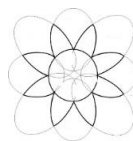
Paralelă între pronumele personale accentuate și neaccentuate în cazurile acuzativ și dativ în limba română și în limba franceză

Loemba Francis Lyvith Prycod (student, The Preparatory Year of Romanian Language, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret University*)

Momente cheie din istoria Republicii Congo

Chungu Lokwa Triomphe (student, The Preparatory Year of Romanian Language, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret University*)

A fi student internațional în România – o experiență formativă



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

PAPER SESSION 3

PERSPECTIVES AND PRACTICES IN TEACHER TRAINING AND EDUCATIONAL METHODOLOGIES ACROSS DIVERSE CONTEXTS

16:00-19:00
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Daiana-Georgiana DUMBRĂVESCU

Alex PAVIÉ NOVA (University of Los Lagos, Chile)

apavie@ulagos.cl

Aspectos y perspectivas para la formación inicial docente en el contexto del Chile actual: el caso del profesorado de Lengua y Literatura

Daiana-Georgiana DUMBRĂVESCU (Faculty of Psychology and Educational Sciences, Spiru Haret University, Bucharest)

daiana.dumbravescu@spiruharet.ro

Los actos docentes de planificación y evaluación desde la perspectiva de las cartas metódicas en el contexto educativo rumano

Sofía MITIS GÓMEZ (University of Salamanca, Spain), **María del CAMPO PUJANTE** (University of Murcia, Spain)

mitisgomezsofia@usal.es

mdelcampo@alu.ucam.edu

Consideraciones sobre la psicología como ciencia desde el contexto educativo y cultural español

Ana Sol OSPINA ESTRADA (University of Montreal, Canada), **Anahí ALBA DE LA FUENTE** (University of Montreal, Canada)

ana.sol.ospina.estrada@umontreal.ca

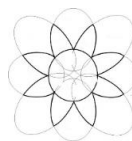
anahi.alba.de.la.fuente@umontreal.ca

Proximidad estructural en lenguas afines: adquisición del género gramatical en español por hablantes francófonos

Ousmane DIAMBANG (Cheikh Anta Diop University, Dakar, Senegal)

boysoce@yahoo.fr

Del texto al texto: una práctica de potenciación de la competencia lingüística



U-B D
Un-Bordering Disciplinary
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

El Doro LY (Gaston Berger University, Senegal), **Djidiack FAYE** (Gaston Berger University, Senegal), **Papa Mamour DIOP** (Cheikh Anta Diop University, Dakar, Senegal)
lyeldoro1945@gmail.com
djidiack.faye@ugb.edu.sn
diopmamour2000@yahoo.fr

Representaciones y prácticas evaluativas en ELE en Senegal desde la perspectiva del profesorado de Secundaria

Salif Alpha BA (Cheikh Anta Diop University, Dakar, Senegal)
bazale39@gmail.com

L'usage de la vidéo en ELE pour le développement de la compréhension audiovisuelle d'apprenants de Première au Sénégal

Khaled Abassagha DIATTA (PhDc, Cheikh Anta Diop University, Dakar, Senegal)
rastaghali@gmail.com

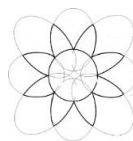
Apport de l'utilisation des documents audio pour le développement de la compréhension orale des apprenants de PLE en classe de 2^{de} au Sénégal

Ibrahima DIOP (Gaston Berger University, Senegal)
herrdiop@gmail.com

L'acte de remédiation en classe d'allemand langue étrangère au Sénégal : état des lieux et esquisse d'un dispositif praxéologique et opérationnel

Amadou Yoro NIANG (Cheikh Anta Diop University, Dakar, Senegal)
amadouyoro.niang@ucad.edu.sn

Les implications didactiques en formation initiale des enseignants du premier degré: Entre Niveau de Compétence Didactique (NCD) et régulation en situation de classe



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

PAPER SESSION 4

PEDAGOGY AND EDUCATIONAL SCIENCES

16:00-18:00

(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Sebastian Cristian CHIRIMBU

Sebastian CHIRIMBU (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret University*, Bucharest)

sebastian.chirumbu@spiruharet.ro

Aspecte ale predării substantivului în clasele primare

Paula RADU ADUMITROAEI (student at the Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret University*, Bucharest)

Importanța învățării citit-scrisului pentru elevii din clasele primare

Bruno DEMAILLE (International School Mediator, France)

Comunicăm în același mod la școală și la locul de muncă?

Veronica Bianca (ION) NIȚĂ (student at the Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret University*, Bucharest)

Aspecte ale interacțiunii dintre învățători și elevi

Simona Andreea (TOPÎRCEANU) MINEA (student at the Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret University*, Bucharest)

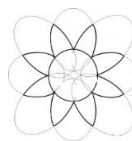
Cum să integrăm tehnologia în educația timpurie?

Alina Florentina STOIAN (student at the Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret University*, Bucharest)

Rolul implicării adultului în jocul de dezvoltare și învățare la preșcolari

Voica TACHE (*Sf. Andrei Secondary School*, Slobozia), **Sebastian CHIRIMBU** (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret University*, Bucharest)

Importanța poveștilor în ciclul primar



U-B D
Un-Bordering Disciplinary
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

PAPER SESSION 5

INNOVATIVE APPROACHES AND CHALLENGES IN LANGUAGE TEACHING AND CULTURAL STUDIES

10:00-13:00
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Luiza Catrinel MARINESCU

Luiza Catrinel MARINESCU (The Institute of Romanian Language, St. Kliment Ohridsky University, Bulgaria, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University, Bucharest)

luizamarinescu700@hotmail.com

First Romanian Language Books for Foreign (French) Students: a Diplomatic Approach

Dan Constantin STERIAN (The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University, Bucharest)

constantin.sterian@yahoo.fr

Dialogue et dialogisme

Mihaela CHAPELAN (University of Bucharest)

chapelanmihaela@yahoo.com

Modalités et négociation identitaire

Sabina BELVEDERE (Francesco della Scala Comprehensive School, Cinquefrondi, Calabria, Italy)

sabinabelvedere1971@gmail.com

Dai gironi infernali della matematica dantesca alla grammatica della ricchezza paradisiaca di Dante

Maria SINACI (Aurel Vlaicu University of Arad)

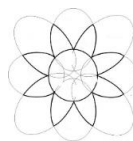
marysinaci@gmail.com

Old Faces, New Faces of Gender Inequality

Simona LUZI (SECELEANU) (3rd year student, Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

simona_ro@yahoo.com

Umorul: mecanism adaptativ sau dezadaptativ?



U-B D
Un-Bordering Disciplinary
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

Ana Mihaela ISTRATE (Romanian-American University, Bucharest)

ana.mihaela.istrate@rau.ro

Discursul didactic intercultural din perspectiva relației profesor-studenți internaționali la anul pregătitor de limba română ca limbă străină.

Elena MUSEANU (Romanian-American University, Bucharest)

elena.museanu@rau.ro

Artificial Intelligence in Foreign Language Learning and Teaching

Măduța GYONGYVER (Romanian-American University, Bucharest)

gyongyver.maduta@rau.ro

Incorporating Sustainability Education in EFL Classes

Simona IACOB (Romanian-American University, Bucharest)

mirelasimonaiacob@yahoo.com

Dificultăți ale comunicării interculturale în predarea limbii române ca limbă străină

Andreea SOARE (Romanian-American University, Bucharest)

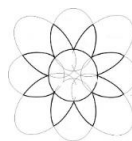
andreea.soare9490@yahoo.com

Umorul în anunțurile instituționale

Ruxandra COMAN (Dimitrie Cantemir Christian University, Bucharest)

ruxandrazcoman@yahoo.com

Didactica limbii române ca limbă străină - predarea structurilor expresive din perspectivă multiculturală



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

PAPER SESSION 6

PSYCHOLOGICAL AND PHILOSOPHICAL STUDIES IN THE NEW EUROPEAN CONTEXT

10:00-14:30
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Bogdan DANCIU

Victoria STAN (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

sp.stan.victoria@spiruharet.ro

Particularities of Burnout Syndrome

Gabriel STAN (PhDc, “Ion Creangă” State Pedagogical University in Chişinău)

gabriel_boxmail@yahoo.com

Aspects of the Assessment of General and Emotional Intelligence of the Preschool Child

Mihai-Ioan MICLE (“Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Romanian Academy, Bucharest)

mihai_micle@yahoo.com

Types of Motivations Used by Criminals in the Rehabilitation Process

Liliana DUMITRESCU (PhDc Polytechnic University of Bucharest), **Bogdan DANCIU** (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest; “Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Romanian Academy, Bucharest), **Andra-Luisa PREDA** (Romanian Academy, Bucharest), **Mihaela Suzana TURCU** (“Francisc I. Rainer” Anthropology Institute, Romanian Academy)

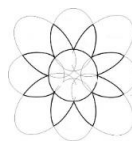
sp.danciu.bogdan@spiruharet.ro

Work Relations in the Educational Context

Marius-Augustin DRĂGHICI (“Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Romanian Academy, Bucharest)

mariusdraghiciinstitut@yahoo.com

The Origin of AI: Historical and Philosophical Contexts



Marius DOBRE (“Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Romanian Academy, Bucharest)

dmariusdobre@yahoo.com

Critical Discussion in Informal Logic

Oana VASILESCU (“Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Romanian Academy, Bucharest)

oanavasilescu78@yahoo.com

How Stoic can a (Zen) Buddhist be?

Toderiță RUSU (PhDc, “Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Romanian Academy, Bucharest)

rusutode@gmail.com

Sacred Science in Cantemir: Assumptions and Implications

Elena-Raluca VASILESCU (PhDc, “Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Romanian Academy, Bucharest)

raluca.e.vasilescu@gmail.com

Judicial Power: Representation and Competences

Daniela GEORGESCU (PhDc, “Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Romanian Academy, Bucharest)

dana_georgescu35@yahoo.fr

Discovering Nietzsche: Adlerian Perspectives on the Will to Power in a Biographical Analysis

Cristina Daniela ALEXANDRU (PhDc, “Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Romanian Academy, Bucharest)

crissdinu11@yahoo.com

Forms of Abuse in the Romanian Dictatorship

Bianca Beatrice Michi NEMA (PhDc, “Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Romanian Academy, Bucharest)

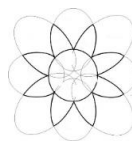
bianca_michi2003@yahoo.com

Striving Possibles and Plenitude in Leibniz’s Ontology

Ovidiu-Gelu GRAMA (PhDc, “Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Romanian Academy, Bucharest)

ovidiugelugrama@gmail.com

On Scientific Rigor and the Impossibility of a Perfect Map



U-B D
Un-Bordering Disciplinary
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

Cezar-Jean ROȘU (PhDc, “Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Romanian Academy, Bucharest)

cezarrosu@gmail.com

Logical Principles and Forms in Classical Logic and Real Logic. The Judicial Meaning of Krinamen

Elena LAZĂR (Romanian Academy, Bucharest)

elenalazar1968@gmail.com

Despre drept și filosofia dreptului: complementaritate și interdisciplinaritate

Ana Maria NEGOIȚĂ (Centre of Excellence in Image Studies, University of Bucharest)

anamnegoita@gmail.com

Transdisciplinaritate în arta contemporană. Studiu de caz conceptualism și postconceptualism

Henrieta Anișoara ȘERBAN (“Constantin Rădulescu-Motru” Institute of Philosophy and Psychology, Ion I.C. Brătianu Institute of Political Science and International Relations of the Romanian Academy, Bucharest)

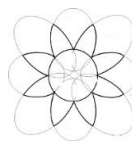
henrietaserban@gmail.com

Despre transdisciplinaritate și complexitate la Basarab Nicolescu

Cristian ANDREESCU (PhDc, Division of Logic, Methodology and Philosophy of Science, the Interdisciplinary Research Group)

cristian.andreescu@labor-soft.ro

Basarab Nicolescu și transdisciplinaritatea



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

PAPER SESSION 7

CONTEMPORARY METHODS AND PERSPECTIVES IN LANGUAGE TEACHING AND LINGUISTIC ANALYSIS

16:00-19:00
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Silvia RAȘCU-PISTOL

Florica DUȚĂ (The Preparatory Year of Romanian Language, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret University*)

carmen_duta2004@yahoo.it

Aspecte ale exprimării ideii de timp în predarea – învățarea limbii române ca limbă străină

Loredana BĂNICĂ (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret University*, Bucharest)

sp.banica.loredana@spiruharet.ro

“Dacă pot, vreau” – puterea motivațională a evaluării

Beatrice MANU (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret University*, Bucharest), **Andreea NICOLAE** (2nd year student, Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret University*, Bucharest)

beatrice.manu@spiruharet.ro

g.andreea.nicolae@spiruharet.ro

Sărăcia ca traumă în societatea contemporană

Tamara CEBAN (Polytechnic University of Bucharest)

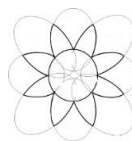
tamara_ceban@yahoo.fr

Le fonctionnement illocutionnaire des verbes modaux: « pouvoir », « vouloir » et « devoir »

Ana BIRTALAN (Titu Maiorescu University, Bucharest)

ana.birtalan@gmail.com

Argumentative Discourse: leveraging legal terms for Business success in the European Union



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

Aimara Avia RODRÍGUEZ DE CESERO (Izmir University of Economics, Turkey)

aimara.cesero@ieu.edu.tr

El aprendizaje colaborativo en la clase de ELE

Susana MERINO MAÑUECO (University of Valladolid, Spain)

susana.merino.manueco@uva.es

El cuaderno de practicum: instrumento de educación y formación de los futuros enseñantes (nivel infantil y primario)

Simona SPITALERI (I.S. “Ven. I. Capizzi”, Bronte, Catania, Italy)

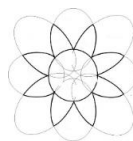
simona.spitaleri@gmail.com

Gli EAS (episodi di apprendimento situati) nella didattica della lingua e della letteratura italiana

Silvia RAȘCU-PISTOL (Head of the Department of Modern Languages and Business Communication, Spiru Haret University, Bucharest)

silvia.pistol@spiruharet.ro

El uso de la inteligencia artificial en las clases de idiomas



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIIth Edition / 20-21 June 2024

**We hope you will enjoy attending our scientific event as much as
we have enjoyed putting it together!**

The Organizing Committee